

Επίσημη Εφημερίδα C 315

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
28 Οκτωβρίου 2011

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 315/01

Σύσταση της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την ερευνητική πρωτοβουλία κοινού προγραμματισμού «Η μικροβιακή πρόκληση — Μια αναδυόμενη απειλή για την υγεία του ανθρώπου» 1

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 315/02

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6223 — Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida) ⁽¹⁾ 4

2011/C 315/03

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽²⁾ 5

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ
⁽²⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ, εκτός από τα προϊόντα που διέπονται από το παράρτημα I της συνθήκης.

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 315/04	Ισοτιμίες του ευρώ	8
---------------	--------------------------	---

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2011/C 315/05	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001	9
---------------	---	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 315/06	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6404 — Hochtief Solutions/Ventizz/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	11
---------------	---	----

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2011

σχετικά με την ερευνητική πρωτοβουλία κοινού προγραμματισμού «Η μικροβιακή πρόκληση — Μια αναδυόμενη απειλή για την υγεία του ανθρώπου»

(2011/C 315/01)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

για την κοινωνία υπό μορφή πρόσθετου κόστους υγειονομικής περιθαλψης και απωλειών παραγωγικότητας ανέρχεται συνολικά στην Ευρώπη σε 1,5 δισ. EUR ετησίως ⁽⁴⁾ και το έμμεσο κόστος για τις ευρωπαϊκές χώρες είναι πιθανότατα πολύ υψηλότερο ⁽⁵⁾.

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 181 και 292,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η μικροβιακή πρόκληση αποτελεί, λόγω της αυξημένης αντοχής στα αντιμικροβιακά φάρμακα, μία από τις σοβαρότερες αναδυόμενες απειλές για την υγεία του ανθρώπου στον 21ο αιώνα ⁽¹⁾. Στην Ένωση πεθαίνουν κάθε έτος πάνω από 25 000 ασθενείς από λοιμώξεις που οφείλονται σε βακτήρια τα οποία είναι ανθεκτικά σε πολλά αντιβιοτικά, τα ονομαζόμενα πολυανθεκτικά βακτήρια ⁽²⁾. Τα ποσοστά αντοχής σε ένα αντιβιοτικό υπερβαίνουν το 40-50 % σε ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες ⁽³⁾ και η αντοχή σε πολλά αντιβιοτικά αποτελεί κοινό και οξυνόμενο πρόβλημα.

(2) Οι λοιμώξεις που προκαλούνται από ανθεκτικά βακτήρια δημιουργούν πρόσθετο κόστος για το σύστημα υγείας και έμμεσο κόστος, όπως αναρρωτικές άδειες και απώλειες παραγωγής που οφείλονται σε πρόωρο θάνατο. Το άμεσο κόστος

(3) Το πρόβλημα της αντοχής στα φάρμακα είναι μια φυσική και αναπόφευκτη συνέπεια της αντιμετώπισης των λοιμώξεων με αντιμικροβιακά φάρμακα. Ωστόσο, επιδεινώνεται από την αδιάκριτη χρήση των αντιμικροβιακών ουσιών και τη διάδοση των ανθεκτικών στα αντιβιοτικά βακτηρίων στο περιβάλλον. Η δυναμική των ανθρώπινων πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένων των ταξιδιών και της παγκόσμιας διανομής των τροφίμων, συμβάλλουν σημαντικά στην ταχεία εξάπλωση των ανθεκτικών μολυσματικών μικροοργανισμών ⁽⁶⁾. Επιπλέον, η κατάχρηση αντιβιοτικών στην κτηνοτροφία αυξάνει τον κίνδυνο μετάδοσης ανθεκτικών μικροοργανισμών στον άνθρωπο μέσω της κατανάλωσης τροφίμων ⁽⁷⁾. Παράλληλα, η ανάπτυξη νέων αντιμικροβιακών παραγόντων μειώνεται δραματικά.

(4) Μια συνολική λύση του προβλήματος απαιτεί τη λήψη μέτρων από πολλούς τομείς της κοινωνίας: φορείς χάραξης

⁽¹⁾ Priority Medicines for Europe and the World, Kaplan W, Laing R. Geneva: Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (2004).

⁽²⁾ The bacterial challenge: time to react. Κοινή τεχνική έκθεση ECDC/EMA (Σεπτέμβριος 2009).

⁽³⁾ Goldstein FW. Penicillin-resistant *Streptococcus pneumoniae*: selection by both beta lactam and non-beta lactam antibiotics. J Antimicrob Chemother 44:141-144 (1999).

⁽⁴⁾ Βλέπε υποσημείωση 2.

⁽⁵⁾ Έκθεση διάσκεψης: Innovative Incentives for Effective Antibacterials (2009).

⁽⁶⁾ Έκθεση για την παγκόσμια υγεία 2007. A safer future: global public health security in the 21st century. ΠΟΥ (2007).

⁽⁷⁾ Joint opinion on antimicrobial resistance (AMR) focused on zoonotic infections. EFSA Journal 7(11):1372 (2009).

πολιτικής, συστήματα υγείας, εκπαίδευση, βιομηχανία, περιβαλλοντικές υπηρεσίες, γεωργία, κτηνιατρική, έρευνα και άλλοι τομείς.

- (5) Η διασυνοριακή συνεργασία είναι απαραίτητη, δεδομένου ότι η αυξανόμενη αντοχή των μικροοργανισμών στα αντιβιοτικά δεν περιορίζεται σε μεμονωμένες χώρες, αλλά αποτελεί πραγματική απειλή για τη δημόσια υγεία σε παγκόσμια κλίμακα. Ο επιμερισμός των βαρών προκειμένου να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά οι προκλήσεις του μέλλοντος θα αποβεί προς όφελος όλων των εμπλεκόμενων χωρών και θα καταστήσει δυνατή την καλύτερη διαχείριση και θεραπευτική αγωγή των λοιμώξεων στο μέλλον.
- (6) Παρότι σε ολόκληρη την Ευρώπη διεξάγεται έρευνα εξαιρετικής ποιότητας, το σημερινό ευρωπαϊκό τοπίο έρευνας για τη μικροβιακή αντοχή φαίνεται να είναι μάλλον πολύπλοκο και κατακερματισμένο. Πολλά ερευνητικά δίκτυα και οργανώσεις σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο εκπονούν τα ερευνητικά προγράμματα για τη μικροβιακή αντοχή μεμονωμένα, γεγονός που οδηγεί σε επικαλύψεις ή ανταγωνιστικές ερευνητικές δραστηριότητες που συχνά δεν διαθέτουν την κρίσιμη μάζα.
- (7) Το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2009, για τη μικροβιακή αντοχή⁽⁸⁾ συνοψίζει τις πρωτοβουλίες στον τομέα αυτό στο επίπεδο της Ένωσης. Πολλές δράσεις προτάθηκαν και υλοποιήθηκαν, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της παρακολούθησης της μικροβιακής αντοχής και της χρήσης αντιμικροβιακών παραγόντων, καθώς και μέτρων διαχείρισης του κινδύνου.
- (8) Κατά τη συνεδρίασή του, της 1ης Δεκεμβρίου 2009⁽⁹⁾, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κάλεσε τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να «στηρίξουν την κοινή εκμετάλλευση των ερευνητικών υποδομών, την πρόσληψη ερευνητών, την προώθηση και υποστήριξη της παγκόσμιας ερευνητικής συνεργασίας, την αύξηση της διάδοσης των αποτελεσμάτων της έρευνας και των γνώσεων μέσω δομών ανταλλαγής πληροφοριών και την εξέταση τόσο των υφιστάμενων όσο και νέων χρηματοδοτικών μέσων» σχετικά με καινοτόμα κίνητρα για αποτελεσματικά αντιβιοτικά.
- (9) Στη συνεδρίασή του, της 26ης Μαΐου 2010⁽¹⁰⁾, το Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας προσδιόρισε και αιτιολόγησε σειρά δυνητικών Πρωτοβουλιών Κοινού Προγραμματισμού (ΠΚΠ/JP1), στην οποία συμπεριλαμβανόταν η πρωτοβουλία «Η μικροβιακή πρόκληση - Μια αναδυόμενη απειλή για την υγεία του ανθρώπου», μεταξύ των τομέων όπου ο κοινός ερευνητικός προγραμματισμός αναμένεται να προσδώσει μεγάλη προστιθέμενη αξία στις αποσπασματικές προσπάθειες που καταβάλλονται επί του παρόντος από τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, ενέκρινε συμπεράσματα στα οποία αναγνωρίζει την ανάγκη δρομολόγησης μιας ΠΚΠ επί του θέματος και καλεί την Επιτροπή να συνεισφέρει στην ανάληψη της εν λόγω ΠΚΠ.
- (10) Τα κράτη μέλη επιβεβαίωσαν τη συμμετοχή τους στην εν λόγω ΠΚΠ αποστέλλοντας επίσημες επιστολές δέσμευσης.

(11) Ο κοινός προγραμματισμός όσον αφορά την έρευνα στον τομέα της μικροβιακής αντοχής, όπως προτείνεται στην πρωτοβουλία «Η μικροβιακή πρόκληση - Μια αναδυόμενη απειλή για την υγεία του ανθρώπου», θα συμβάλει στην αντιμετώπιση του κατακερματισμού των ερευνητικών προσπαθειών των κρατών μελών και θα επιταχύνει την κινητοποίηση δεξιοτήτων, γνώσεων και πόρων, με στόχο την προώθηση και ενίσχυση της ηγετικής θέσης της Ευρώπης και της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής έρευνας στον τομέα αυτό. Επιπλέον, με την αντιμετώπιση μιας σημαντικής κοινωνικής πρόκλησης, συμπληρώνει τη στρατηγική Ευρώπη 2020⁽¹¹⁾ και την Ένωση καινοτομίας⁽¹²⁾.

(12) Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που καθορίζονται στην παρούσα σύσταση, τα κράτη μέλη καλούνται να διασφαλίσουν τη συνεργασία και τη συνέργεια με σημαντικές συναφείς πρωτοβουλίες, όπως η Πρωτοβουλία για τα Καινοτόμα Φάρμακα, η έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία που στηρίζονται από το πρόγραμμα-πλαίσιο, μεταξύ άλλων και στους τομείς της υγείας, των τροφίμων, της γεωργίας και του περιβάλλοντος, με τη βοήθεια της τεχνολογίας πληροφοριών, όπου απαιτείται, καθώς και άλλες πρωτοβουλίες, όπως οι σχετικές δράσεις του δικτύου ERA-NET.

(13) Προκειμένου να είναι η Επιτροπή σε θέση να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν τακτικά στην Επιτροπή εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο της εν λόγω ΠΚΠ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

1. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναπτύξουν ένα κοινό όραμα, που να βασίζεται σε διεπιστημονική προσέγγιση, σχετικά με τον τρόπο βελτίωσης της συνεργασίας και του συντονισμού στον τομέα της έρευνας σε ευρωπαϊκό επίπεδο, την αντιμετώπιση των προκλήσεων της μικροβιακής αντοχής και την αξιοποίηση των ευκαιριών που παρέχει, προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των κοινών προσπαθειών των κρατών μελών.
2. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναπτύξουν ένα κοινό στρατηγικό θεματολόγιο ερευνών (SRA) όπου θα καθορίζονται οι ερευνητικές ανάγκες και οι ερευνητικοί στόχοι στον τομέα της μικροβιακής αντοχής, σε μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βάση. Το SRA θα πρέπει να εξελιχθεί σε σχέδιο υλοποίησης, στο οποίο θα καθορίζονται προτεραιότητες και χρονοδιαγράμματα και θα εξειδικεύονται οι δράσεις, τα μέσα και οι πόροι που απαιτούνται για την υλοποίησή του.
3. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να ενσωματώσουν τις ακόλουθες δράσεις στο SRA και στο σχέδιο υλοποίησής του:
 - α) προσδιορισμός και ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα συναφή εθνικά προγράμματα και τις συναφείς ερευνητικές δραστηριότητες·
 - β) ενίσχυση των κοινών δυνατοτήτων πρόβλεψης και αξιολόγησης των τεχνολογιών·

⁽⁸⁾ SANCO/6867/2009r6.

⁽⁹⁾ Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με καινοτόμα κίνητρα για αποτελεσματικά αντιβιοτικά. Εγκρίθηκαν κατά την 2980ή σύνοδο του Συμβουλίου «Απασχόληση, Κοινωνική Πολιτική, Υγεία και Καταναλωτές» στις Βρυξέλλες, την 1η Δεκεμβρίου 2009.

⁽¹⁰⁾ 10246/10.

⁽¹¹⁾ COM(2010) 2020.

⁽¹²⁾ COM(2010) 546.

- γ) ανταλλαγή πληροφοριών, πόρων, βέλτιστων πρακτικών, μεθοδολογιών και κατευθυντήριων γραμμών·
- δ) προσδιορισμός πεδίων ή δραστηριοτήτων έρευνας που θα ωφελούνταν από τον συντονισμό ή από κοινές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων ή από τη συνένωση πόρων·
- ε) καθορισμός των λεπτομερών διαδικασιών της από κοινού διεξαγωγής έρευνας στα πεδία που αναφέρονται στο στοιχείο δ)·
- στ) συνεκτίμηση των αναγκών θεραπευτικής αγωγής ασθενών και των αναγκών των συστημάτων υγείας κατά τον καθορισμό των στόχων των ερευνητικών προγραμμάτων σχετικά με τη μικροβιακή αντοχή·
- ζ) κατά περίπτωση, από κοινού χρήση των υφιστάμενων ερευνητικών υποδομών ή ανάπτυξη νέων τεχνικών μέσων, όπως συντονισμένες βάσεις δεδομένων ή ανάπτυξη μοντέλων για τη μελέτη των διεργασιών μικροβιακής αντοχής·
- η) ενθάρρυνση της καλύτερης συνεργασίας μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, καθώς και της ανοικτής καινοτομίας μεταξύ των διαφόρων ερευνητικών δραστηριοτήτων και των επιχειρηματικών τομέων που σχετίζονται με τη μικροβιακή αντοχή·
- θ) εξαγωγή και διάδοση των γνώσεων, των καινοτομιών και των διεπιστημονικών μεθοδολογικών προσεγγίσεων, καθώς και εντοπισμός και αντιμετώπιση των εμποδίων στο σύστημα έρευνας και καινοτομίας τα οποία παρεμποδίζουν την ταχύτερη είσοδο καινοτόμων λύσεων με κοινωνικό όφελος στην αγορά·
- ι) δημιουργία δικτύων μεταξύ κέντρων εξειδικευμένων στην έρευνα με αντικείμενο τη μικροβιακή αντοχή·
4. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να διατηρήσουν μια αποτελεσματική κοινή διαχειριστική δομή στον τομέα της έρευνας για τη μικροβιακή αντοχή, με αποστολή τη διαμόρφωση κατάλληλων όρων, κανόνων και διαδικασιών συνεργασίας και συντονισμού, καθώς και την παρακολούθηση της εφαρμογής του SRA. Η εν λόγω διαχειριστική δομή θα πρέπει να είναι λιτή, αποτελεσματική και ευέλικτη και να λαμβάνει υπόψη τις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές για τους όρους-πλαίσιο κοινού προγραμματισμού στον τομέα της έρευνας, τις οποίες διαμόρφωσε η ομάδα υψηλού επιπέδου για τον κοινό προγραμματισμό.
5. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να υλοποιήσουν από κοινού το κοινό SRA, μεταξύ άλλων μέσω των εθνικών ερευνητικών προγραμμάτων τους, σύμφωνα με τις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές για τους όρους-πλαίσιο κοινού προγραμματισμού στον τομέα της έρευνας, τις οποίες διαμόρφωσε η ομάδα υψηλού επιπέδου για τον κοινό προγραμματισμό, ή μέσω άλλων εθνικών ερευνητικών δραστηριοτήτων.
6. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αξιοποιήσουν την υπάρχουσα εμπειρογνωμοσύνη στο πλαίσιο της Επιτροπής και να λαμβάνουν υπόψη τις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές για τους όρους-πλαίσιο κατά την κατάρτιση και υλοποίηση του SRA και με σκοπό τον συντονισμό των ΠΚΠ με άλλα προγράμματα και πρωτοβουλίες στον τομέα αυτό.
7. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να υποβάλλουν τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο και την Επιτροπή για την πρόοδο και τα αποτελέσματα αυτής της ΠΚΠ, συμπεριλαμβανομένων των διδαγμάτων σχετικά με την επίτευξη βέλτιστης απόδοσης.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Máire GEOGHEGAN-QUINN
Μέλος της Επιτροπής

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6223 — Aegon/Banca Civica/Cajaburgos Vida)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 315/02)

Στις 20 Οκτωβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6223. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ, εκτός από τα προϊόντα που διέπονται από το παράρτημα I της συνθήκης)

(2011/C 315/03)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	20.9.2011	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32899 (11/N)	
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία	
Περιφέρεια	—	
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Podpora vybraných činností zaměřených na ozdravování chovů prasat	
Νομική βάση	— Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství — Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změnách některých souvisejících zákonů — Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na základě paragrafu 2 a paragrafu 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Ζωονόσοι	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 3 017 CZK (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 431 CZK (σε εκατ.)	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2017	
Κλάδοι της οικονομίας	Φυτική και ζωική παραγωγή, θήρα και συναφείς δραστηριότητες	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	20.9.2011	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32900 (11/N)	
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία	
Περιφέρεια	—	
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Podpora vybraných činností zaměřených na ozdravování chovů drůbeže zvýšením biologické bezpečnosti	

Νομική βάση	— Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství — Zákon č. 166/1999 Sb., o veterinární péči a o změnách některých souvisejících zákonů — Zásady, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotací na základě paragrafu 2 a paragrafu 2d zákona č. 252/1997 Sb., o zemědělství	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Ζωονόσοι	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 2 429 CZK (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 347 CZK (σε εκατ.)	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2017	
Κλάδοι της οικονομίας	Φυτική και ζωική παραγωγή, θήρα και συναφείς δραστηριότητες	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	20.9.2011	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32928 (11/N)	
Κράτος μέλος	Γερμανία	
Περιφέρεια	Bayern	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Richtlinie des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Einzelbetrieblichen Investitionsförderung	
Νομική βάση	— Ziffer IV.A. „Beihilfen für Investitionen in landwirtschaftliche Betriebe“ sowie IV.B „Beihilfen für Investitionen zur Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse“ der Rahmenregelung der Gemeinschaft für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor 2007-2013 (2006/C 319/01). — Richtlinienentwurf des Bayerischen Staatsministeriums für Landwirtschaft und Forsten zur Einzelbetrieblichen Investitionsförderung	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 345 EUR (σε εκατ.) Ετήσιος προϋπολογισμός: 72 EUR (σε εκατ.)	

Ένταση	20 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία, δασοκομία και αλιεία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Staatliche Führungsakademie für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Am Lurzenhof 3c 84036 Landshut DEUTSCHLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.9.2011	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.32939 (11/N)	
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία	
Περιφέρεια	—	
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Lesnická infrastruktura	
Νομική βάση	1) Program rozvoje venkova České republiky na období 2007–2013 2) Pravidla, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotace na projekty Programu rozvoje venkova ČR na období 2007–2013 (podopatření I.1.2.3 Lesnická infrastruktura)	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	—
Στόχος	Δασοκομία	
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση	
Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: 500 CZK (σε εκατ.)	
Ένταση	100 %	
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013	
Κλάδοι της οικονομίας	Δασοκομία και υλοτομία	
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Λοιπές πληροφορίες	—	

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

27 Οκτωβρίου 2011

(2011/C 315/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα		Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4038	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,3188
JPY	ιαπωνικό γιεν	106,39	CAD	καναδικό δολάριο	1,3964
DKK	δανική κορόνα	7,4441	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,9113
GBP	λίρα στερλίνα	0,87630	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,7231
SEK	σουηδική κορόνα	9,0280	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,7555
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2213	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 558,65
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	10,9256
NOK	νορβηγική κορόνα	7,6560	CNY	κινεζικό γιουάν	8,9284
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,4900
CZK	τσεχική κορόνα	24,833	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 381,61
HUF	ουγγρικό φιορίνι	302,20	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,3405
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	60,146
LVL	λεττονικό λατ	0,7043	RUB	ρωσικό ρούβλι	42,3128
PLN	πολωνικό ζλότι	4,3420	THB	ταϊλανδικό μπατ	42,872
RON	ρουμανικό λέι	4,3323	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,4341
TRY	τουρκική λίρα	2,4798	MXN	μεξικανικό πέσο	18,5408
			INR	ινδική ρουπία	69,5020

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2011/C 315/05)

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.33762 (11/XA)

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Περιφέρεια: Nederland

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Steunmaatregelen technische ondersteuning en kwaliteitsbevordering bloemkwekerijproducten

Νομική βάση:

Ontwerp-verordening PT heffing handel bloemkwekerijproducten 2010

Ontwerp-verordening PT heffing aanbod bloemkwekerijproducten 2010

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: 14,10 EUR (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 26 Οκτωβρίου 2011-30 Ιουνίου 2014

Στόχος της ενίσχυσης: Παραγωγή γεωργικών προϊόντων ποιότητας [άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006], Τεχνική υποστήριξη [άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Φυτική και ζωική παραγωγή, θήρα και συναφείς δραστηριότητες

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Productschap Tuinbouw

Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
NEDERLAND

Louis Pasteurlaan 6
2719 EE Zoetermeer
NEDERLAND

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.tuinbouw.nl/files/page/Ontwerp-Verordening%20PT%20heffing%20handel%20bloemkwekerijproducten%202010.pdf>

<http://www.tuinbouw.nl/files/page/Ontwerp-Verordening%20PT%20heffing%20aanbod%20bloemkwekerijproducten%202010.pdf>

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.33813 (11/XA)

Κράτος μέλος: Γαλλία

Περιφέρεια: Moselle

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: aides aux audits sanitaires des élevages et aux programmes pluriannuels d'intervention en Moselle.

Νομική βάση:

Articles L 1511-2 et L 1511-5 du code général des collectivités territoriales,

délibération du Conseil général de la Moselle (Commission permanente du 13 décembre 2010).

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: 0,20 EUR (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 26 Οκτωβρίου 2011-30 Ιουνίου 2014

Στόχος της ενίσχυσης: Ζωνοόσοι [άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Ζωική παραγωγή, Μικτές γεωργοκτηνοτροφικές δραστηριότητες

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Monsieur le Président du Conseil général de la Moselle
Direction de l'environnement et de l'aménagement du territoire
Division de l'environnement et de l'espace rural/SAEN
Hôtel du Département
1 rue du Pont Moreau
BP 11096
57036 Metz Cedex 1
FRANCE

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.cg57.fr/SiteCollectionDocuments/LaMoselleEtVous/Agriculture/FichesUE/audit_sanitaire_et_programme_pluriannuel_elevages.pdf

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.33826 (11/XA)

Κράτος μέλος: Βουλγαρία

Περιφέρεια: Bulgaria

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Помощ за участие в изложение по овцевъдство-Специализирано регионално есенно изложение на Бели и Вакли Маришки овце с. Избегли общ. Асеновград обл. Пловдив

Νομική βάση: Чл. 12, ал. 1, т. 10 от Закона за подпомагане на земеделските производители; Указания, приети с Решение на

Управителния съвет на Държавен фонд „Земеделие“ за схема на държавна помощ за участие в изложение

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: 0,02 BGN (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 70 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 8 Νοεμβρίου 2011-31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Τεχνική υποστήριξη [άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία, Δασοκομία και Αλιεία

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Държавен фонд „Земеделие“
бул. „Цар Борис III“ № 136
1618 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.dfz.bg/bg/darzhavni-pomoshti/shemi_durjavni-pomoshti_reglament_1857_2006/

Λοιπές πληροφορίες: —

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6404 — Hochtief Solutions/Ventizz/JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 315/06)

1. Στις 21 Οκτωβρίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Hochtief Solutions AG («Hochtief Solutions», Γερμανία) και Ventizz Capital Fund IV L.P. («Ventizz IV», Τζέρσευ) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο νεοοργανωμένης εταιρείας που αποτελεί κοινή επιχείρηση («JV», Λουξεμβούργο) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Hochtief Solutions: δραστηριότητες σε διάφορους επιχειρηματικούς τομείς, όπως υπηρεσίες, ακίνητα, ενέργεια και υποδομές, διεθνή έργα, κλασικές τεχνικές και μηχανολογικές λύσεις. Η Hochtief Solutions είναι τμήμα του ομίλου εταιρειών Hochtief Aktiengesellschaft, ο οποίος ελέγχεται από την Actividades de Construcción y Servicios, SA (Ισπανία).

— για την Ventizz IV: εταιρεία ιδιωτικών επενδύσεων η οποία επενδύει κατά κύριο λόγο στις γερμανόφωνες περιοχές σε επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας και παρέχει στις εν λόγω επιχειρήσεις πρόσθετους συμμετοχικούς τίτλους.

— για την JV: αναπτυξιακά έργα για υπεράκτια αιολικά πάρκα κυρίως στη Βόρεια και στη Βαλτική Θάλασσα.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6404 — Hochtief Solutions/Ventizz/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φάξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

